



Venerdì 20 Ottobre 2023

L'associazione Italian Sounding registrata al ministero della Giustizia tedesco

La registrazione di ITALIAN SOUNDING e.V.

Ministero MASAF:

"La lotta alla contraffazione è una priorità del Governo Meloni. Dobbiamo contrastare ogni fenomeno di Italian Sounding, che penalizza pesantemente la nostra economia e trae in inganno le persone. L'iscrizione dell'Associazione Italian Sounding all'albo del Ministero federale della Giustizia tedesco rappresenta un importante passaggio a tutela dei nostri prodotti di eccellenza, in quello che è attualmente il più grande mercato di esportazione per l'agroalimentare in Italia. Collaborare in un'ottica di difesa del Made in Italy con le istituzioni, le Forze dell'ordine, l'ICQRF e le associazioni non può che rafforzare il Sistema Italia nei mercati esteri. Garantiamo le nostre produzioni, stimare e identificare in tutto il mondo, e proteggiamo un asset strategico per l'economia della Nazione che si caratterizza per l'elevata qualità e genuinità", così il **Ministro dell'Agricoltura, della Sovranità alimentare e delle Foreste, Francesco Lollobrigida**

Ambasciata Italiana in Germania:

"Siamo orgogliosi di questo importante risultato utile a contrastare il fenomeno della contraffazione in un contesto particolarmente rilevante come quello tedesco, primo destinatario dell'export agroalimentare italiano e sede delle più importanti fiere mondiali del settore food & beverage. L'iscrizione dell'Associazione Italian Sounding all'albo del Ministero federale della Giustizia tedesco rappresenta un successo del Sistema Paese in Germania. L'attività di sensibilizzazione, di ricerca e di lotta alla contraffazione nei confronti dei prodotti italiani da parte della dinamica Associazione Italian Sounding potrà da oggi essere rilanciata, in linea con le indicazioni del Governo, in maniera ancor più consolidata", così l'Ambasciatore d'Italia in Germania, Armando Varricchio.

Ambasciatore d'Italia in Germania, Armando Varricchio



Italian Sounding e.V.:

Sul riconoscimento di Italian Sounding e.V.: Con il riconoscimento del Dipartimento di Giustizia del Ministero Tedesco, *Italian Sounding e.V.* diventa la prima associazione legittimata ad agire sul territorio tedesco per la tutela del *made in Italy* al fine di impedire la commercializzazione e la vendita di prodotti “falsamente” italiani. Invero, l'Associazione ha ottenuto il riconoscimento di *qualifizierter Wirtschaftsverband* (tradotto letteralmente dal tedesco: associazione economica qualificata) ai sensi del paragrafo 8b della legge in materia di concorrenza sleale tedesca (*UWG – Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb*). È legittimata ad intervenire innanzi ai tribunali e alle autorità Tedesche in caso violazione della legge sulla concorrenza ovvero commissione di pratiche commerciali scorrette.

Sui benefici di Italian Sounding e.V.: Le aziende potranno associarsi ad *Italian Sounding e.V.* non solo per promuovere il *made in Italy* in Germania e nel mondo, ma anche per ottenere una risposta punitiva immediata agli abusi delle imprese concorrenti sul mercato che commercializzano, vendono e distribuiscono prodotti che richiamano l'Italia ma che, di fatto, non hanno nulla a che vedere con l'autenticità dei prodotti italiani. Prima della registrazione di *Italian Sounding e.V.*, una impresa lesa da una pratica commerciale sleale poteva agire innanzi al Giudice Tedesco esclusivamente come parte in causa, accollandosi i rispettivi rischi; ad oggi è possibile fare una segnalazione alla associazione che, appurato l'illecito, potrà agire in via autonoma innanzi al Tribunale.

Ad ogni modo, *Italian Sounding e.V.* non rappresenta soltanto l'*extrema ratio* per chi intende intervenire legalmente attraverso l'Associazione al fine di rimuovere dal mercato il prodotto *Italian sounding*, ma si prefigge anche l'obiettivo di sensibilizzare il consumatore per evitare che venga ingannato dalle sembianze italiane di tali prodotti. Pertanto, l'Associazione organizza una serie di attività che, oltre ad essere un'ottima occasione di *networking*, sono volte alla promozione, alla conoscibilità e alla tutela nel mondo del vero *made in Italy* in riferimento agli ingredienti nostrani, ai prodotti finali e al *know how*.

Sulla genesi di Italian Sounding e.V.: L'associazione, senza scopo di lucro, è stata costituita nel lontano 2015 dai soci costituendi Confagricoltura, le Camere di Commercio Italiane in Germania (la [Camera di Commercio per la Germania](#) [1] con sede a Francoforte e la [Camera di Commercio Italo-Tedesca](#) [2] con sede a Monaco), altre società, consorzi e cooperative unite nella battaglia contro la commercializzazione e la vendita di prodotti “falsamente” italiani. L'associazione conta oggi sul sostegno di nuovi soci che, mai come in questa fase storica, sentono la necessità di intervenire sul mercato in maniera sistemica, rapida ed efficace per ridurre fino ad eliminare gli abusi del *made in Italy*. I Presidenti dell'Associazione sono i Dott. Giandomenico Consalvo e Gabriele Graziano.

Avv. Susanna Vita, Direttrice Italian Sounding e.V.

ITALIAN SOUNDING e.V. ha partecipato alla Fiera Internazionale del Food & Beverage di ANUGA 2023

L'associazione tedesca *Italian Sounding e.V.*, previo sostegno dell'*Ambasciata Italiana per la Germania* e del *Ministero Italiano MASAF (Ministero dell'agricoltura, della sovranità alimentare e delle foreste)*, in collaborazione con l'[ITKAM](#) [3] (la *Camera di Commercio Italiana per la Germania* con sede a Francoforte), ha partecipato in prima linea alle attività di ricerca e di monitoraggio presso gli stand della Fiera Internazionale del Food & Beverage di ANUGA 2023 a Colonia al fine di rilevare i “prodotti sospetti” *Italian sounding* ai sensi della legge tedesca in materia di concorrenza sleale (la cosiddetta *UWG – Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb*).



Invero, nelle giornate tra il 7 e l'11 ottobre il team legale italo-tedesco composto dal Partner Dr. Rodolfo Dolce e dalla Direttrice di *Italian Sounding e.V.*, Avvocato Susanna Vita, ha individuato una quarantina di prodotti (per lo più di appartenenza al settore della pasta, ma anche ai settori dei salumi e del caffè) che sono stati debitamente vagliati ai sensi della legge in materia di concorrenza sleale. All'esito dell'attività di controllo, lo stesso team è intervenuto con il deposito di n. 6 diffide legali volte all'immediata rimozione dagli stand di ANUGA dei prodotti rilevati - rimozione che, a distanza di poco tempo dal deposito della diffida, è avvenuta spontaneamente, senza necessità di alcun intervento giudiziale del Tribunale di Colonia.

In altri termini, non è stato necessario ottenere il provvedimento di inibizione alla commercializzazione in fiera dei prodotti provenienti da Turchia, Albania ed Egitto, in quanto gli stessi espositori hanno provveduto alla rimozione istantanea dei prodotti contenenti bandiera italiana e richiami allo stivale, dopo aver compreso e implicitamente riconosciuto la violazione della normativa tedesca in materia di concorrenza.

Ancora, si rileva che gli attori del settore agro-alimentare giungono da tutto il mondo in occasione della fiera ANUGA di Colonia per fare networking, concludere affari e visionare i prodotti italiani, in quanto l'angolo esperienziale italiano è quello più ambito dell'intera fiera; a riprova di ciò, basti pensare che l'Italia può vantare il maggior numero degli stand presenti in fiera. Pertanto, il successo conseguito in occasione della fiera ANUGA conferma ancora una volta l'importanza di essere associati ad una realtà efficiente e competente come *Italian Sounding e.V.* che, nell'arco di poche ore, riesce ad intervenire sul territorio tedesco per rendere giustizia al vero made in Italy e, contestualmente, tutelare i consumatori. Ancora una volta, *Italian Sounding e.V.* ha fatto gli interessi del mondo imprenditoriale italiano e dei consumatori provenienti da tutto il mondo, appellandosi ai principi della trasparenza e della leale concorrenza per garantire loro qualità, eccellenza e tradizione italiana.

Avvocato Susanna Vita, Direttrice Italian Sounding e.V.

ITKAM – CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER LA GERMANIA: “[ITKAM](#) [1], in qualità di socio fondatore di *Italian Sounding e.V.*, ha contribuito sin dalla nascita dell'Associazione alle attività di ricerca e di monitoraggio del mercato, volte alla tutela del prodotto *made in Italy*. Parallelamente, [ITKAM](#) [1] ha lavorato a molteplici progetti in collaborazione con i Ministeri, le Regioni e i consorzi italiani per educare il consumatore tedesco all'autenticità italiana e promuovere il prodotto italiano.

Vista l'importanza del Food & Beverage per l'economia italiana - che genera il 15% del PIL nazionale - siamo molto contenti di aver potuto contribuire all'attività di ricerca e di monitoraggio di prodotti *Italian Sounding* in occasione della fiera internazionale, leader nell'agroalimentare, Anuga di Colonia. La Germania, infatti, è il primo mercato di sbocco per i prodotti agroalimentari *Made in Italy* e risulta, dopo il Giappone e gli USA, il mercato più interessato dal fenomeno dell'*Italian Sounding* a livello mondiale. Per contrastare tale fenomeno e promuovere ulteriormente l'esportazione di prodotti alimentari italiani - che all'inizio del 2023 ha raggiunto un nuovo record storico - è particolarmente importante fare sistema. Pertanto, [ITKAM](#) [1] lavora per coinvolgere tutte le Istituzioni rilevanti e le imprese e associazioni di categoria colpite dal fenomeno e favorire la buona riuscita del lavoro dell'Associazione *Italian Sounding e.V.*”.

Eliomaria Narducci, Segretario Generale di [ITKAM](#) [1]

Allegati  [Comunicato stampa](#) [4]

Ultima modifica: Venerdì 27 Ottobre 2023

Condividi

Reti Sociali

ARGOMENTI



[Agroalimentare](#) [5]

Source URL: <https://www.assocamerestero.it/notizie/lassociazione-italian-sounding-registrata-al-ministero-della-giustizia-tedesco>

Collegamenti

[1] <https://www.assocamerestero.it/ccie/camera-commercio-italiana-germania>

[2] <https://www.assocamerestero.it/ccie/camera-commercio-italo-tedesca>

[3] <https://asso.local/ccie/camera-commercio-italiana-germania>

[4]

https://www.assocamerestero.it/sites/default/files/contenuto_redazione/notizie/file/comunicato_stampa_ufficiale.pdf

[5] <https://www.assocamerestero.it/ricerca-per-argomenti/%3Ftid%3D481>